

# 61.139.201.033-HL18R\_T-V2.0说明书-A2

## 多国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/490\*225mm



### HL18R-T V2.0 LIGHTWEIGHT TRAIL RUNNING HEADLAMP

800 LUMENS MAX OUTPUT

125 METERS MAX BEAM DISTANCE

**WARNING**

- Do NOT place this lamp in the reach of children!
- Do NOT shine the lamp directly into the eyes of anyone!
- Do NOT place light head near flammable objects; high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/light!
- Do NOT use the lamp in inappropriate ways such as holding the unit in your hand, doing 5 seconds cause serious personal injury or death if the headlamp or internal battery fails!
- The lamp will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in high temperatures. Do not touch the lamp directly or avoid burns.
- Turn off and lock the lamp or remove the battery to prevent accidental activation when the lamp is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
- The lens of this lamp are not replaceable; so the whole lamp should be replaced when any one of the LEDs reaches the end of its lifespan.

**(ENGLISH)FENIX HL18R-T V2.0 HEADLAMP**

800 lumens maximum output, 125 meters maximum beam distance.

- Filled with one luminus SST25 white LED, one SST20 CR180 warm white LED, and two 2835 red LEDs; with a life span of 50,000 hours.
- Cold white light, warm white light, and red light assist various lighting needs in various complicated outdoor scenarios.
- Powered by a 1900mAh replaceable battery and compatible with three AAA batteries.
- Slide lock switch design avoids accidental activation.
- Dual top switches for easy and fast operation.
- New two-way SPORT headband fit system enables quick and single-handed adjustment for a customizable fit.
- The emergency whistle is attached to the headband to ensure user safety in outdoor activities.
- USB Type-C charging.
- Battery level indication and low-voltage warning.
- IP66-rated protection and 1 meter impact resistance.
- Size: 2.26" x 1.22" x 1.85"/57.5 x 31 x 47 mm.
- Weight: 3.83 oz/108 grams (battery and headband).

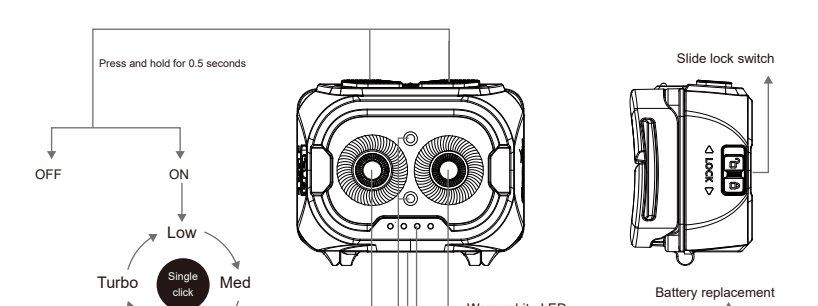
**OPERATING INSTRUCTIONS**

**On/off:** On: with the light switched off, press and hold either of the two switches for 2 seconds to turn the lamp on. Off: press and hold either of the two switches for 0.5 seconds to turn off the lamp.

**Mode selection:** With the lamp switched off, press and hold the white light switch for 0.5 seconds to enter the White light mode. Single click the warm white light switch to switch to the Warm white light mode. With the lamp switched off, press and hold the warm white light switch for 0.5 seconds to enter the Warm white light mode. Single click the white light switch to switch to the White light mode. With the lamp switched off, double click either of the two switches to enter the Red light mode.

**Output selection:** With the lamp switched on, single click the white light switch to cycle through Low→Med→High→Turbo.

**Warm white light mode:** with the lamp switched on, single click the warm white light switch to cycle through Low→Med→High→Turbo.

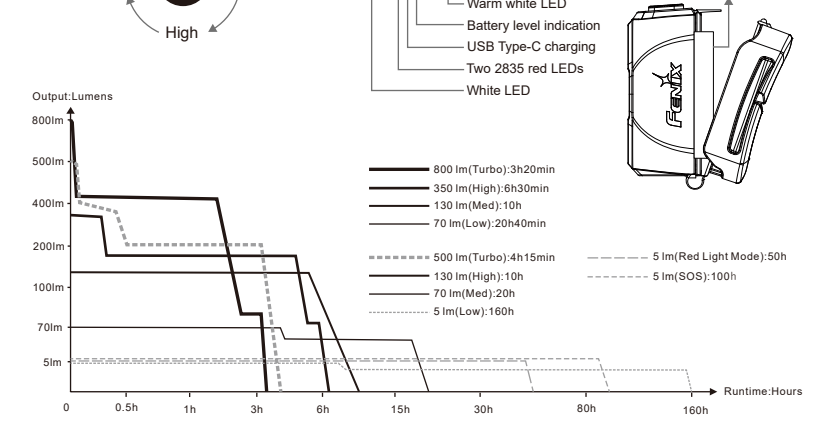


Press and hold for 0.5 seconds

Slide lock switch

Warm white LED  
Battery level indication  
USB Type-C charging  
Two 2835 red LEDs  
White LED

Battery replacement



Mode	Runtime (Hours)
800 lm (Turbo)	3h20min
350 lm (High)	6h30min
130 lm (Med)	10h
70 lm (Low)	20h40min
500 lm (Turbo)	4h15min
130 lm (High)	10h
70 lm (Med)	20h
5 lm (SOS)	100h
5 lm (Red Light Mode)	50h
500 lm (Turbo)	4h15min
130 lm (High)	10h
70 lm (Med)	20h
5 lm (SOS)	100h

### LIGHTING FOR EXTREMES



FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

**FENIXLIGHT LIMITED**

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631161  
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/BF, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Ba'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China



61.139.201.033-A2-20241223

**警告**

- 请勿将本灯放置在儿童接触不到的地方,避免儿童使用!
- 请勿将本灯直射眼睛,以免对眼睛造成伤害!
- 请勿将本灯直射易燃物体,以免温度过高导致物体起火!
- 请勿采用口含等非正常方式使用本灯具,以免灯壳或内部电池发生故障时,造成人身伤害或危及生命!
- 本灯具工作时会产生大量热量,造成外壳温度过高,使用时请注意安全,以免烫伤!
- 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境中,请关机并锁定或拆掉灯具内的电池,以防止误触或灯壳引发火灾!
- 本灯具的光源是不可替换的,当光源到达其寿命时,应替换整个灯具!

**(中文) Fenix HL18R-T V2.0头灯**

- 最高亮度800流明,最远射程125米
- 使用1颗Luminus SST25白光LED, SST20 CR180暖白光LED; 2颗2835红光LED,寿命50000小时
- 采用白光、暖白光及红光三光源,适用多种复杂户外场景
- 标配1节1900mAh可拆卸锂电池,兼容3节AAA电池
- 拨动锁定开关设计,一键解锁快拆
- 顶部独立双按钮开关,一键简单快捷
- 使用SPORT双向调节灯带系统,可单手快速调节灯带松紧
- 求生哨与头灯一体设计,保障户外户外活动安全
- 标配1节1900mAh可拆卸锂电池,兼容3节AAA电池
- 尺寸: 57.5(长) x 31(宽) x 47(高) mm
- 重量: 103g (含电池及头灯带)

**操作说明**

**开机/关机:** 开机: 关机状态下长按顶部0.5秒开机。  
关机: 任意模式下长按0.5秒关机。

**模式切换:** 关机状态下, 长按白光按钮0.5秒进入白光模式, 单击暖白光按钮, 切换暖白光模式, 同时白光关闭。  
白光模式下, 单击白光按钮0.5秒进入暖白光模式, 单击白光按钮, 切换暖白光模式, 同时暖白光关闭。  
白光模式下, 双击任意按钮进入红光模式。

**档位切换:** 白光模式下, 单击白光按钮, 即可按照低亮档→中亮档→高亮档→极亮档的顺序循环调节亮度。  
暖白光模式下, 单击白光按钮, 即可按照低亮档→中亮档→高亮档→极亮档的顺序循环调节亮度。  
红光模式下, 单击任意按钮, 即可按照常亮档→SOS档位切换档位。

### TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	WHITE LIGHT				WARM WHITE LIGHT				RED LIGHT	
	TURBO	HIGH	MED	LOW	TURBO	HIGH	MED	LOW	CONSTANT-ON	SOS
OUTPUT	800 lumens	350 lumens	130 lumens	70 lumens	500 lumens	130 lumens	70 lumens	5 lumens	5 lumens	5 lumens
RUNTIME	3 hours 20 minutes	6 hours 30 minutes	10 hours	20 hours 40 minutes	4 hours 15 minutes	10 hours	20 hours	160 hours	50 hours	100 hours
DISTANCE	125 meters	79 meters	49 meters	36 meters	89 meters	46 meters	34 meters	9 meters	4 meters	/
INTENSITY	3790 candela	1570 candela	587 candela	317 candela	1995 candela	521 candela	284 candela	20 candela	4 candela	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter									
WATERPROOF	IP66									

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one ARB-LP1900 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery usage.

\*Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

Lockout Function: Lock: with the lamp switched off, slide the lock switch down in accordance with the mark, the lamp will blink 4 times in the Low output of Warm white light mode to indicate locked status. Unlock: with the lamp locked, slide the lock switch up in accordance with the mark, the lamp will blink 4 times in the Low output of Warm white light mode to indicate standby status.

Intelligent Memory Circuit: The lamp automatically memorizes the last selected output of each mode. When turned on again, the previously used output of the selected mode will be recalled.

**BATTERY SPECIFICATIONS**

Type	Dimensions	Nominal voltage	Usability
Fenix ARB-LP1900	Dedicated battery	3.8 V	Recommended ✓✓
Alkaline Battery	AAA	1.5 V	Usable ✓
Ni-MH Battery	AAA	1.2 V	Usable ✓
Rechargeable Battery (Li-ion)	10440	3.7 V	Banned ✗

**CHARGING**

- Uncover the anti-dust cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the lamp.
- When charging, the indicators will flash from left to right to display the charging status. The four indicators will be constant-on after charging is completed.
- With the lamp switched off, the normal charging time using a Fenix ARB-LP1900 battery is about 3 hours from depleted to fully charged with a 5 V/1 A or above charging adapter.

Note: 1. Only Low output can be operated while charging.  
2. Recharge a stored lamp every four months to maintain the optimum performance of the battery.

**BATTERY LEVEL INDICATION**

With the lamp switched off, single click either switch to check the battery status. Single click once again the indicator(s) will go out immediately, or without any operation the indicator(s) will last for 3 seconds. Each time the

light is turned on, the indicator(s) will show the battery level and will last for 3 seconds.

For lights on: 100% - 80%  
Three lights on: 80% - 60%  
Two lights on: 60% - 40%  
One light on: 40% - 20%  
One light flashes: 20% - 1%  
\*Note: This feature only works with a Fenix ARB-LP1900 battery.

**INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION**

The lamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 55°C/131°F or above, it will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 55°C/131°F, the lamp will gradually recall the preset output level.

**LOW-VOLTAGE WARNING**

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, one of the battery level indicators blinks to remind you to recharge or replace the battery.

\*Note: This feature only works with a Fenix ARB-LP1900 battery.

**HEADBAND ASSEMBLY**

Notice: The headband is factory assembled and ready to use right out of the package.

Rotate the dial clockwise to tighten the headband, and rotate the dial anticlockwise to loosen the headband. After loosening the headband to its maximum length, rotate the dial in either direction to tighten it.

**USAGE AND MAINTENANCE**

- Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and void the warranty.
- Use quality batteries with an excellent quality battery.
- If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
- Lock the lamp or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Periodic charging of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:  
A: The lamp is locked.  
B: Poor battery level.  
C: The contacts, PCB board contact or other contacts are dirty.  
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact the distributor.

**INCLUDED**

Fenix HL18R-T V2.0 headlamp, Fenix ARB-LP1900 battery, USB Type-C charging cable, User manual, Warranty card

### 警告

- 请勿将本灯放置在儿童接触不到的地方,避免儿童使用!
- 请勿将本灯直射眼睛,以免对眼睛造成伤害!
- 请勿将本灯直射易燃物体,以免温度过高导致物体起火!
- 请勿采用口含等非正常方式使用本灯具,以免灯壳或内部电池发生故障时,造成人身伤害或危及生命!
- 本灯具工作时会产生大量热量,造成外壳温度过高,使用时请注意安全,以免烫伤!
- 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境中,请关机并锁定或拆掉灯具内的电池,以防止误触或灯壳引发火灾!
- 本灯具的光源是不可替换的,当光源到达其寿命时,应替换整个灯具!

**(中文) Fenix HL18R-T V2.0头灯**

- 最高亮度800流明,最远射程125米
- 使用1颗Luminus SST25白光LED, SST20 CR180暖白光LED; 2颗2835红光LED,寿命50000小时
- 采用白光、暖白光及红光三光源,适用多种复杂户外场景
- 标配1节1900mAh可拆卸锂电池,兼容3节AAA电池
- 拨动锁定开关设计,一键解锁快拆
- 顶部独立双按钮开关,一键简单快捷
- 使用SPORT双向调节灯带系统,可单手快速调节灯带松紧
- 求生哨与头灯一体设计,保障户外户外活动安全
- 标配1节1900mAh可拆卸锂电池,兼容3节AAA电池
- 尺寸: 57.5(长) x 31(宽) x 47(高) mm
- 重量: 103g (含电池及头灯带)

**操作说明**

**开机/关机:** 开机: 关机状态下长按顶部0.5秒开机。  
关机: 任意模式下长按0.5秒关机。

**模式切换:** 关机状态下, 长按白光按钮0.5秒进入白光模式, 单击暖白光按钮, 切换暖白光模式, 同时白光关闭。  
白光模式下, 单击白光按钮0.5秒进入暖白光模式, 单击白光按钮, 切换暖白光模式, 同时暖白光关闭。  
白光模式下, 双击任意按钮进入红光模式。

**档位切换:** 白光模式下, 单击白光按钮, 即可按照低亮档→中亮档→高亮档→极亮档的顺序循环调节亮度。  
暖白光模式下, 单击白光按钮, 即可按照低亮档→中亮档→高亮档→极亮档的顺序循环调节亮度。  
红光模式下, 单击任意按钮, 即可按照常亮档→SOS档位切换档位。

### 技术参数

ANSI/PLATO FL1	白光模式				暖白光模式				红光模式	
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	常亮	SOS
亮度	800流明(6.5V)	350流明(3.5V)	130流明(1.3V)	70流明(0.7V)	500流明(5V)	130流明(1.3V)	70流明(0.7V)	5流明(0.1V)	5流明(0.1V)	5流明(0.1V)
续航时间	3小时20分*	6小时30分*	10小时*	20小时40分*	4小时15分*	10小时*	20小时*	160小时*	50小时*	100小时*
射程	125米	79米	49米	36米	89米	46米	34米	9米	4米	/
光强	3790坎德拉	1570坎德拉	587坎德拉	317坎德拉	1995坎德拉	521坎德拉	284坎德拉	20坎德拉	4坎德拉	/
防水等级	IP66									

注: 上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准, 使用1节Fenix ARB-LP1900电池, 在温度21±3°C和湿度50%-80%的环境下, 于Fenix实验室环境中测试得出。实际表现视供电电压及使用环境的温度而定。

\*续航时间为保障节能环保测试的累计时间。

**智能记忆**

头灯会自动记忆各模式的亮度档位, 开机后会以当前模式关机前的档位开机工作。

**电池选用**

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-LP1900	专用电池	3.8V	推荐 ✓✓
碱性电池	AAA	1.5V	可用 ✓
镍氢电池	AAA	1.2V	可用 ✓
可充电锂电池	10440	3.7V	禁止使用 ✗

\*请不要将不同种类、新旧电池混合使用, 以免损坏锂电池。\*请勿将本说明书或可使用的快拆锂电池, 当电池品质不良或者使用不当(短路、高温等)时可能发生故障, 损坏并危及人身和财产安全。若使用此电池种类应明白其中的风险并自行承担, 并保留有保护电池的锂离子电池在一定规格上降低风险, 推荐使用Fenix ARB-LP1900电池。

**电池更换**

打开头灯电池盖, 注意按照正负极标识正确地插入电池, 扣紧后盖即可进入待机状态。

**充电说明**

- 将头灯充电口防尘帽, 将充电线的C端插入头灯充电口。
- 充电过程中, 电量指示灯开始从左向右以递增的方式循环点亮, 当四颗灯常亮时, 表示充电完成。
- 关机状态下, 对于Fenix ARB-LP1900电池, 电量耗尽后, 最快充满时间约3小时(适配器需支持5V/1A及以上)。

注: 1. 充电过程中, 头灯仅开启最低亮度档位使用;  
2. 由于电池会缓慢自放电, 建议长时间不使用本产品时, 每四个月进行一次充电操作, 以免电量耗尽。

**电量显示**

关机状态下单击任意按钮, 电量指示灯亮起, 显示剩余电量情况, 3秒后自动熄灭或再次单击按钮可关闭电量指示灯; 开机时, 电量指示灯自动亮起, 3秒后熄灭, 不同指示灯状态对应剩余电量如下:

- 4颗灯常亮代表电量范围: 100%-80%
- 3颗灯常亮代表电量范围: 80%-60%
- 2颗灯常亮代表电量范围: 60%-40%
- 1颗灯常亮代表电量范围: 40%-20%
- 1颗灯闪烁代表电量范围: 20%

\*仅对Fenix ARB-LP1900电池有效

### 智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量, 为避免外壳温度过高影响使用寿命, 当检测到温度超过55°C时, 灯具会自动降低亮度, 当温度下降到55°C以下时, 灯具会自动恢复到该档位设置的亮度。

**低压警示**

灯具开机状态下, 电池电压过低时会自动降低亮度, 直至降到最低亮度档位为止, 如果在最低亮度仍检测到电池电压过低, 1颗电量指示灯会闪烁提醒, 以提醒用户及时充电或更换电池。

\*仅对Fenix ARB-LP1900电池有效

**头灯带安装及使用**

头灯带出厂默认与支架预装好, 用户无需自己装配即可使用。顺时针旋转紧固头灯带, 逆时针旋转放松头灯带。松开到最大限度后, 朝任意方向旋转即可收放。

**使用与维护**

- 请勿拆卸灯具密封部件, 否则会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 请使用优质电池, 并且当长期不用时将锂电池从灯具中取出, 否则可能因劣质品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
- 由于采用1节长寿命5000小时耐用电池, 灯具放在包里可能会因为挤压而损坏, 如希望避免此问题, 您可以在把灯具装入包中前, 拨动锁定开关锁定灯头, 或者将电池从灯具中取出。
- 请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工用, 特别是当灯具出现异常的闪烁或无法点亮的时候。
- 以下是几个可能导致灯具出现异常闪烁或无法点亮的原因:  
原因一: 灯具已锁定  
解决方案: 拨动锁定开关解锁。  
原因二: 电池电量不足  
解决方案: 给电池充电或更换电池。  
原因三: 灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏  
解决方案: 用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

如果上述方法无效, 请联系经销商并按售后服务条款保修。

**包装清单**

HL18R-T V2.0头灯, Fenix ARB-LP1900电池, USB Type-C充电线, 说明书, 保修卡。

### SICHERHEITSHINWEISE

- NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
- NICHT in die Augen leuchten oder direkt anstrahlen!
- NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen, die hohe Temperatur der Betriebsentwicklung diese Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist. Verzicht auf Verbrennungen.
- Die Lampe einschalten in leicht entflammender Umgebung wie Taschen oder Autosäcken zu vermeiden.
- Die LEDs der Lampe können nicht ausgetauscht werden; falls eine LED aus, so muss die komplette Lampe ersetzt werden.

**(DEUTSCH)STIRNLAMP FENIX HL18R-T V2.0**

- 800 lm max. Ausgangsleistung, 125 m max. Reichweite.
- Ausgestattet mit einer Luminus SST25, einer warmweißen SST20 CR180 LED und zwei roten 2835 LEDs; mit einer Leuchtduer von jeweils 50.000 Stunden.
- Intelligentes, wasserdichtes und rotes Licht für unterschiedlichen Einsatzszenarios outdoors.
- Betrieben mit einem auswechselbarem 1900mAh-Akku und kompatibel mit 3 AAA-Akkus oder Batterien.
- Sperrschalter gegen versehentliches Einschalten.
- Zwei Taster für einfache und schnelle Bedienung.
- Neues Zweifach-SPORT-Ak-Stirnband für schnelle Größenanpassung und einhändige Bedienung.
- Ein Stirnband integrierte Not-Pfeife sorgt für mehr Sicherheit outdoors.
- Unterstützt USB-C Aufladung.
- Laadstand-Kontrolle und Warnung vor geringer Spannung.
- Geschützt nach IP66 mit einer Fallhöhe von 1 m.
- Größe: 57,5 x 31 x 47 mm.
- Gewicht: 103 g (inkl. Akku und Stirnband).

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**Anbau:** An: Bei ausgeschalteter Lampe, einen der beiden Taster für 0,5 Sek. betätigen, um die Lampe einzuschalten.  
Aus: Einen der beiden Taster für 0,5 Sek. betätigen, um die Lampe auszuschalten.

**Moduswahl:** Bei ausgeschalteter Lampe, den Weißlicht-Taster für 0,5 Sek. betätigen, um in den Weißlicht-Modus zu gelangen. Den Warmweiß-Taster betätigen, um in den Warmweiß-Modus zu wechseln.  
Bei ausgeschalteter Lampe, den Warmweiß-Taster betätigen, um in den Warmweiß-Modus zu gelangen. Den Weißlicht-Taster betätigen, um in den Weißlicht-Modus zu wechseln.  
Bei ausgeschalteter Lampe, einen der beiden Taster doppelklicken, um in den Rotlicht-Modus zu gelangen.

**Ausgangsleistung wählen:** Weißlicht-Modus: Bei eingeschalteter Lampe, den Weißlicht-Taster betätigen, um zwischen Niedrig→Mittel→Hoch→Turbo zu wechseln.  
Warmweiß-Modus: Bei eingeschalteter Lampe, den Warmweiß-Taster betätigen, um zwischen Niedrig→Mittel→Hoch→Turbo zu wechseln.  
Rotlicht-Modus: Im Rotlicht-Modus, ein oder zwei Taster betätigen um zwischen permanent An→SOS zu wechseln.

### TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	WEIßLICHT				WARMWEIßLICHT				ROTLICHT	
	TURBO	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	TURBO	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	KONSTANT-AN	SOS
AUSGANGSLEISTUNG	800 lm	350 lm	130 lm	70 lm	500 lm	130 lm	70 lm	5 lm	5 lm	5 lm
LAUFZEIT	3 Std. 20 Min.*	6 Std. 30 Min.*	10 Std. 20 Min.*	20 Std. 40 Min.*	4 Std. 15 Min.*	10 Std. 20 Min.*	20 Std. 160 Std.	50 Std.	100 Std.	100 Std.
REICHWEITE	125 m	79 m	49 m	36 m	89 m	46 m	34 m	9 m	4 m	/
LEUCHTSTÄRKE	3790 cd	1570 cd	587 cd	317 cd	1995 cd	521 cd	284 cd	20 cd	4 cd	/
FALLHÖHE	1 m									
WASSERDICHTIGKEIT	IP66									

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard wurden die angegebenen Werte unter Verwendung von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen von Fenix ermittelt. Die tatsächlichen Werte können je nach Arbeitsumgebung und verwendetem Akku(s)/Batterien variieren.

\*Die Leistung in der Stufen Turbo wird als Gesamtlaufzeit angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird.

**Sperr-Funktion:** Sperrern: Bei ausgeschalteter Lampe, den Sperrschalter gem. der Markierung nach unten schieben, die Lampe quillt die Sperre mit 4x blinken in Niedrig des Warmweiß-Modus. Entsperrern: Bei gesperrter Lampe, den Sperrschalter gem. der Markierung nach oben schieben, die Lampe quillt die Sperre mit 4x blinken in Niedrig des Warmweiß-Modus.

Hinweis: Im gesperrten Zustand, bei jeder Betätigung blinkt die Lampe 4x in Niedrig. Sperrern der eingeschalteten Lampe schaltet sie umgehend aus und lässt sie in den gesperrten Zustand wechseln. Die Lampe kann sich automatisch entriegeln, wenn sie einem starken Magnetfeld ausgesetzt ist.

**Intelligente Memory-Funktion:** Die Lampe speichert die zuletzt genutzte Helligkeitsstufe in jedem Modus. Beim erneuten Einschalten startet sie in diesem zuletzt genutzten Modus und Helligkeitsstufe.

**GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE BATTERIEN/AKKUS**

Bezeichnung	Typ	Spannung	Verwendung
Fenix ARB-LP1900	Spezial-Akku	3,8 V	Empfohlen ✓✓
Alkali-Batterien	AAA	1,5 V	Möglich ✓
Ni-MH Akkus	AAA	1,2 V	Möglich ✓
Li-Ionen-Akkus	10440	3,7 V	Verboten ✗

\*Keine Batterie/Akku unterschiedlicher Marken, Größen, Kapazitäten oder Typen verwenden. Mischen unterschiedlicher Batterien/Akkus kann zu Schäden an der Lampe und/oder Batterien/Akkus führen.

**AKKU/BATTERIEN WECHSELN**

Das rückseitige Batteriefach öffnen und den/die Akkus/Batterien entnehmen/die Polarisationsmarkierungen einlegen, dann wieder verschließen.

**LADEN**

- Die Staubschutzkappe öffnen und den USB-C-Stecker des Ladekabels in den Ladeanschluss der Lampe stecken.
- Während des Ladevorganges blinken die vier Lade-Kontroll-LEDs von links nach rechts, um den Fortschritt des Ladens anzuzeigen. Nach beenden des Ladens leuchten die vier LEDs permanent.
- Bei ausgeschalteter Lampe und unter Verwendung eines 5V/1A-Ladegeräts beträgt die normale Ladedauer des in der Lampe verwendeten ARB-LP1900-Fenix-Akkus ungefähr 3 Stunden vom Zustand „komplett entladen“ zu „vollständig aufgeladen“.

Hinweis: 1. Nur die Stufe Niedrig kann während des Ladens genutzt werden.  
2. Die Lampe alle 4 Monate nachladen, um eine optimale Leistung des Akkus zu gewährleisten.

**AKKU-LADESTAND-KONTROLLE**

Bei ausgeschalteter Lampe, einen Taster betätigen, die Lade-Kontroll-LEDs zeigen den aktuellen Akkustand für 3 Sekunden an. Bei jedem Einschalten

zeigen die Lade-Kontroll-LEDs den Akkustand für 3 Sekunden an.

Var LEDs: 100% - 80%  
Drei LEDs: 80% - 60%  
Zwei LEDs: 60% - 40%  
Eine LED: 40% - 20%  
Eine blinkende LED: 20% - 1%  
\*Hinweis: Dies funktioniert nur mit dem Akku ARB-LP1900 von Fenix.

**INTELLIGENTER ÜBERLEBUNGSSCHUTZ**

Die Lampe entkoppelt in den hohen Lichtstufen viel Wärme, besonders bei längerem Gebrauch. Wenn eine Temperatur von 55°C oder höher erreicht wird, regelt die Lampe automatisch einige Lumen runter, um die Temperatur zu reduzieren. Wenn die Temperatur wieder unter 55°C fällt, schaltet die Lampe schrittweise in die zuvor genutzte Helligkeits-Stufe.

**WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG**

Wenn die Spannung unter einen bestimmten Wert fällt, so wechselt die Lampe zu einer niedrigeren Stufe, bis Niedrig erreicht ist. Geschieht dies in der Stufe Niedrig, blinkt eine Ladekontroll-LED, um den Wechsel oder das Laden des Akkus zu benachrichtigen.

\*Hinweis: Dies funktioniert nur mit dem Akku ARB-LP1900 von Fenix.

**STIRNBAND EINSTELLEN**

Hinweis: Das Stirnband ist werkseitig montiert und kann direkt verwendet werden.

Den Drehknopf im Uhrzeigersinn drehen, um das Stirnband fester zu ziehen, und gegen den Uhrzeigersinn drehen, um es zu lösen. Wenn es die max. Länge erreicht, den Drehknopf weiter drehen, um die Bedienung zu ändern.

**GEBRAUCH UND PFLEGE**

- Offenes des versiegelten Lampenkorps kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
- Fenix empfiehlt die Verwendung von hochwertigen Batterien/Akkus.
- Wenn die Lampe längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterien/Akkus entnehmen, um um Schäden aufgrund Auslaufens zu verhindern.
- Die Lampe sperren oder die Batterien/Akkus entnehmen, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
- Regelmäßiges Reinigen der Kontakte der Batterie/Akkus sichert eine zuverlässige Leistung der Lampe. Verschmutzte Kontakte können zum Flackern, Schwankungen der Helligkeit oder Fehlfunktionen führen – folgendes ist zu prüfen:  
A: Die Lampe ist gesperrt.  
Lösung: Den Sperrschalter nach oben schieben, um die Lampe zu entsperren.  
B: Geringer Akku-Ladestand.  
Lösung: Den Akku austauschen oder laden.  
C: Die Kontaktstellen der Lampe oder des Akkus sind verschmutzt.  
Lösung: Die Kontaktstellen mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen säubern.

Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, den Fachhändler kontaktieren.

**INHALT**

Stirnleuchte Fenix HL18R-T V2.0, Fenix-Akku ARB-LP1900, USB-C-Ladekabel, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

### AVVERTENZE

- Non puntare la luce direttamente alla portata dei bambini!
- Non puntare la luce direttamente negli occhi di nessuno!
- Non posizionare la testa della lampada vicino a materiali infiammabili: le alte temperature possono causare il surriscaldamento e l'innescio di incendi!
- Non utilizzare la lampada in modi inappropriati, come tenerla in bocca, poiché ciò potrebbe causare gravi lesioni personali o morte in caso di guasto della lampada o della batteria interna.
- Questa lampada genera una quantità significativa di calore durante l'uso; fare attenzione per evitare ustioni.
- Bloccare la lampada o rimuovere la batteria per evitare accensioni accidentali quando viene riposta in ambienti chiusi e infiammabili come tasche o zaini!
- LED di questa lampada non sono sostituibili; l'intera lampada deve essere sostituita quando uno dei LED raggiunge il fine della sua durata.

**(ITALIANO)TORCIA FRONTALE FENIX HL18R-T V2.0**

- Uscita massima di 800 lumen e distanza massima del fascio di 125 metri.
- Dotata di un LED bianco Luminus SST25, un LED bianco caldo SST20 CR180, e due LED rosso 2835 con una durata di 50.000 ore ciascuno.
- Colore bianco freddo, bianco caldo e rosso per soddisfare varie esigenze in ambienti complessi all'aperto.
- Alimentata da una batteria sostituibile da 1900mAh e compatibile con tre batterie AAA.
- Design con blocco scorrevole per evitare accensioni accidentali.
- Doppio interruttore superiore per operazioni rapide.
- Fascia SPORT a due vie per regolazioni rapide e personalizzate con una mano.
- Fischietto d'emergenza integrato nella fascia per garantire la sicurezza nelle attività all'aperto.
- Ricarica tramite USB Type-C.
- Indicazione dei livelli di batteria e avviso di bassa tensione.
- Classificazione di protezione IP66 e resistenza agli urti da 1 metro.
- Dimensioni: 57,5 x 31 x 47 mm.
- Peso: 103 g (inclusi batteria e fascia).

**ISTRUZIONI OPERATIVE**

**On/off:** Accensione: con la lampada spenta, tenere premuto uno dei due interruttori per 0,5 secondi per accenderla.  
Spegnimento: con la lampada accesa, tenere premuto uno dei due interruttori per 0,5 secondi per spegnerla.

**Cambio Modalità:** Luce bianca: Con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore della luce bianca per 0,5 secondi per attivare la modalità luce bianca. Per passare alla modalità luce bianca calda, fare un singolo clic sull'interruttore della luce bianca calda.  
Luce bianca calda: Con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore della luce bianca calda per 0,5 secondi per attivare questa modalità. Per tornare alla luce bianca, fare un singolo clic sull'interruttore della luce bianca.  
Luce rossa: con la lampada spenta, fare un doppio clic su uno dei due interruttori per attivare la modalità luce rossa.

**Selezione dell'output:** Modalità Luce Bianca: Con la lampada accesa, fare un singolo clic sull'interruttore della luce bianca per passare ciclicamente tra Basso→Medio→Alto→Turbo.

### PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	LUCE BIANCA				LUCE BIANCA CALDA				LUCE ROSSA	
	TURBO	ALTO	MEDIO	BASSO	TURBO	ALTO	MEDIO	BASSO	COSTANTE	SOS
OUTPUT	800 lumen	350 lumen	130 lumen	70 lumen	500 lumen	130 lumen	70 lumen	5 lumen	5 lumen	5 lumen
DURATA	3 ore 20 minuti*	6 ore 30 minuti*	10 ore 20 minuti*	20 ore 40 minuti*	4 ore 15 minuti*	10 ore 20 minuti*	20 ore 160 ore	50 ore	100 ore	100 ore
DISTANZA	125 metri	79 metri	49 metri	36 metri	89 metri	46 metri	34 metri	9 metri	4 metri	/
INTENSITA'	3790 candela	1570 candela	587 candela	317 candela	1995 candela	521 candela	284 candela	20 candela	4 candela	/
RESISTENZA ALL'IMPATTO	1 metro									
WATERPROOF	IP66									

Nota: In accordo allo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i test di laboratorio utilizzando una batteria ARB-LP1900 alla temperatura di 21±3°C e umidità del 50% - 80%. Le prestazioni reali di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettiva utilizzata.

\*L'output Turbo è misurato nel totale del tempo di funzionamento, incluso l'output a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione previsto dal design.

Modalità Luce Bianca

